



# 《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行

新华社北京8月2日电 《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文等七种民族文版，已完成全部翻译工作，近日在全国出版发行。

中共中央文献编辑委员会编辑的《习近平著作选读》第一卷、第二卷，2023年4月由人民出版社出版。在中共中央宣传部、国家民族事务委员会协调下，中

国民族语文翻译局组织全国民族文翻译队伍，于2023年7月完成七种民族文版《习近平著作选读》第一卷、第二卷翻译工作。《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行，必将进一步推动全国广大少数民族干部、群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个

维护”，自觉在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致，为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文版，由民族出版社出版发行；彝文、壮文版，由民族出版社分别联合四川民族出版社、广西民族出版社出版发行。

## 全省

本报杭州8月2日讯（记者 余勤）2日上午，省长王浩专程来到省气象局，对今年第6号台风“卡努”的防御工作和杭州亚运会、亚残运会气象服务保障工作进行专题调研。

在省气象局，王浩察看亚运气象中心指挥部、省气象台监测预报预警业务平台，看望慰问气象专家和工作人员，与连日来值班值守的气象工作者们一一握手并亲切交谈，代表省委、省政府向奋战在防汛防台第一线的全省气象部门广大干部职工表示感谢。

王浩认真听取省气象局、省应急管理厅、省海事局关于第6号台风“卡努”发展态势和应对措施的汇报，仔细询问台风走向及水情雨情变化趋势，详细了解气象部门在预测预报、公共气象服务和服务保障杭州亚运会、亚残运会等方面的工作。他指出，当前防汛防台任务艰巨，台风走向具有不确定性，绝不能麻痹大意、掉以轻心、松劲懈怠，务必高度重视、压实责任、全力应对。气象部门要按照习近平总书记“监测精密、预报精准、服务精细”的要求，充分发挥气象防灾减灾第一道防线作用，科学分析研判，加密预报预警，千方百计提高预报工作的针对性、及时性、精准性，为科学动态调整防汛防台策略、确保以工作的确定性应对台风的不确定性提供最有力的支持。各地、各有关部门要坚决贯彻落实好习近平总书记关于防汛救灾工作的重要指示精神，认真落实“一个目标、三个不怕、四个宁可”理念，以预报预警为令，时刻严阵以待，按照“台风正面登陆，强度达到强台风级”的最不利情况，从最坏处着眼、做最充分准备、采取最严密措施、做最广泛宣传发动，高标准高质量、一丝不苟地抓好各项防御应对措施落实落细，坚决做到“不死人、少伤人、少损失”。要牢固树立底线思维、极限思维，按照省委、省政府既定工作部署，重点做好海上防台工作，全面排查处置风险隐患，加强应急抢险物资和力量保障，确保所有渔船回港避风、所有人员撤离上岸。要深入到最基层的点位，加强督查暗访，紧盯防汛防台重点部位，仔细排查山塘水库、山洪危险区、地质灾害隐患点、城市地下空间、桥涵隧洞等是否落实管控和除险措施，强化督帮一体，及时帮助基层协调解决困难问题，全力保障人民群众生命财产安全和社会大局稳定。

王浩强调，办好杭州亚运会、亚残运会，气象服务保障起到至关重要的作用。要全面对标“简约、安全、精彩”的办赛要求，突出风险防范意识，聚焦重大活动举办，进一步完善气象工作方案预案，加强气象监测体系建设，确保实现及时精准预报，以高标准高质量的气象服务保障杭州亚运会、亚残运会，全方位展现浙江气象战线的过硬能力、水平、作风和形象。各级政府、各有关部门要全力支持气象部门能力建设，不断提高气象工作科学化和精准化水平，更好地为助推经济高质量发展、为我省在推进共同富裕和中国式现代化建设中发挥示范引领作用提供有力支撑。

李岩益参加调研。

## 中共浙江省委 浙江省人民政府 关于深入打好污染防治攻坚战实施意见



扫一扫 看全文

## 深入实施“八八战略” 大力推进“一号工程”

## 上半年出口同比增长17% 义乌外贸交出亮眼半年报

本报记者 杜羽丰 何贤君  
共享联盟·义乌 吴峰宇

一天86400秒，义乌国际商贸城的车流量高达88600次，平均一秒钟就有一辆车进出。商机到处涌动，生意买卖全球。作为全球小商品贸易的“风向标”和“晴雨表”，今年以来，义乌外贸展现较强劲势头。

据义乌海关统计，今年上半年义乌市进出口总额达2689.7亿元，居全省县（市、区）第一，同比增长21%。其中出口2374.1亿元，同比增长17.0%；进口315.6亿元，同比增长63.4%。

一系列数据释放出“稳”的强音，透露出“进”的信号。

### 新市场带来新订单

7月25日，义乌新能源产品市场，来自阿富汗的外商贾维德正在采购一批应急灯和手电筒，几番交流后，2400件货品顺利成交。今年3月，义乌依托光伏产业集群，在国际商贸城二区东开设全国首个新能源产品市场，成了不少境外客商的新“打卡点”。

“太阳能板、控制器、逆变器、储能电池等产品在中亚、南美、非洲等地很受欢迎，每天来店里看样品的外商络

绎不绝。”市场商户龔力告诉记者，今年上半年，企业接到的订单同比增长三成。

AI数字“老板娘”、数字运营中心……作为义乌“第六代市场”的样板和雏形，一系列数字化应用让新能源市场变得更“聪明”。距离新能源市场不远，占地面积562亩的义乌全球数贸中心项目正在紧张施工。义乌商城集团副总经理黄海洋说，中心建成后，将以数字化平台为载体，为采购商、经营主体等提供商务、工作、生活、休闲的一站式服务。

### 新模式带来新机遇

进出口增长的背后，离不开模式的转型升级。小规模、多品种的小商品拼箱出口，成为义乌外贸订单的新亮点。

7月31日上午10时，义乌海关工作人员龔冬冬正为一辆满载各类小商品的集卡施加海关关锁。68立方米的空间里，两个标准集装箱被装卸工塞得满满的。这票以市场采购贸易方式出口的货物，由义乌市万顺报关代理有限公司通过国际贸易“单一窗口”申报，并在义乌海关完成通关手续办理。

（下转第三版）

# 省委常委会召开会议 认真学习学习贯彻习近平总书记 对防汛救灾工作重要指示精神

省委书记易炼红主持

本报杭州8月2日讯（记者 翁浩浩）2日下午，省委常委会召开会议，专题传达学习习近平总书记对防汛救灾工作作出的重要指示精神，研究贯彻落实意见。

省委书记易炼红主持会议。

会议指出，习近平总书记对防汛救灾工作作出的重要指示，对防汛形势和重点进行了科学研判、部署安排，为我省做好当前和今后一个时期防汛救灾工作指明了正确方向、提供了根本遵循。在当前今年第6号台风“卡努”逐渐逼近、对我省影响逐渐加强的关键节点，必须认真学习、深刻领会、坚决贯彻习近平总书记重要指示精神，认真落实李强总理批示要求，以高度的政治责任感和对人民极端负责的态度，扎实做好我省防汛防台、抗灾救灾工作，坚决打赢防御“卡努”台风阻击战攻坚战，坚决确保人民群众生命财产安全。

会议强调，要全面学习领会、主动对标对表，坚决把思想和行动统一到

习近平总书记重要指示精神上来，深刻把握应对最复杂情况、做好最充分准备的万全之道，真正把防汛防台、抗灾救灾工作摆在突出位置、作为大事要事，确保实现“不死人、少伤人、少损失”的目标要求；深刻把握坚持人民至上、生命至上的价值理念，坚决把确保人民群众生命安全作为检验防汛防台工作实效的重要标准，始终把保障人民生命财产安全放到第一位；牢牢把握注重突出重点、系统施策的科学思维，坚决全面系统地把各项防控措施落实到位、各类工作任务执行到位、各个重点部位管控到位，以“时时放心不下”的责任感，全力以赴防汛防台、抗灾救灾，全心全意维护人民群众生命财产安全。

会议强调，要科学研判形势、主动防范应对，坚决做好打大仗打硬仗打胜仗的全面准备，把防汛防台这根弦绷得紧而又紧，决不能有丝毫麻痹、半点懈怠，坚持极限思维，以工作确定性应对台风

路径多变性，以最坏的打算做最充分的准备和最扎实的工作；坚持系统观念，以工作联动性应对情况复杂严峻性，树立系统思维，制定好针对性强、科学性高的跨部门跨区域应急预案，决不能因为工作失误而导致阵地失守、灾情发生；坚持问题导向，以工作主动性应对风险隐患危害性，全省各地各部门务必牢固树立问题意识，更加严密细致地对本地本部门可能存在的风险进行分析研判，更加认真梳理排查以前受台风影响小的区域环节，确保不留死角、不留隐患。

会议强调，要突出重点任务、压实责任链条，坚决把防御“卡努”台风各项工作做得更加精准到位，全省各级党组织和领导干部要冲锋在一线、战斗在最前沿，落实落细各项防汛措施，把风险想在前、预案做在前、工作干在前，强化预报研判，做到准确预测、精准预警，确保预警发出早、信息传达准、人人收得到；强化风险管控，做到严密无缺、严

防死守，坚持“纵向到底、横向到边”，同时发力、同向发力，形成严密的责任落实闭环，确保隐患漏洞全方位、无死角摸排管控；强化应急准备，做到快速响应、快速处置，周密制定应急调配方案，提前预置力量和设备，能够以最快速度、最小代价精准应对、高效处置，全面落实提前转移制度，牢牢守住决不发生群死群伤事件的底线；强化责任链条，做到扛责履职、尽责担当，坚持提级对待、提级谋划、提级部署、提级应对，进一步完善统筹指挥体系，强化联防联控，形成防、抗、救全过程的整体合力，切实扣紧“防范链”、拧紧“责任链”，全面筑牢防汛防台的铜墙铁壁；强化宣传引导，做到广而告之、广泛动员，大力组织开展群防群治，切实做到形成合力、迅速响应、处置有力，筑牢防汛救灾的人民防线，宣传科学防台知识，增强全社会主动避险意识和自救互救能力，为防汛防台工作营造良好的社会环境。

## 升级安装防洪墙

8月2日，在余姚市丈亭镇三江社区的沿江道路上，施工人员趁着天晴巡查堤防，检查加固防洪挡板。这段组合式防洪墙近日安装到位，由玻璃防洪墙和组合式挡板组成，长约1.6公里，目前防汛高程可达4.2米。

台风“卡努”2日突破24小时警戒线，移入东海。省防指已将防台应急响应提升至Ⅲ级。（相关报道详见第二版）

拍友 吴大庆 本报记者 贺元凯 摄



## 放大五种效应

本报评论员

日前，省委书记易炼红在高质量发展建设共同富裕示范区暨山区海岛县高质量发展推进会上强调，充分认识山区海岛县高质量发展是推动“八八战略”走深走实、破解发展不平衡不充分问题、塑造区域发展新增长极的必然要求，不断放大带动效应、辐射效应、帮扶效应、互促效应、鲶鱼效应，选准、培育、厚植、放大山区海岛县比较优势。

对浙江而言，不平衡和不充分问题集中体现在山区海岛县。数据显示，山区海岛县占我省省面积的44.5%，而GDP总量约为全省的13%，人均GDP约为全省的61%、全国的85%。由此可见，破解

山区海岛县发展的不平衡不充分问题，是推动我省高质量发展特别是推动区域协调发展的“题眼”所在和重中之重，是必须重点突破的“娄山关”“腊子口”。

破解山区海岛县发展不平衡不充分问题，要注重放大五种积极效应。放大带动效应，通过信息共享、经验共享、资源共享，以先进理念、做法、经验带动加快发展地区高质量发展。放大辐射效应，增强发达地区的信息、技术、人才等优势资源向加快发展地区的辐射力。放大帮扶效应，通过项目援建、消费帮扶、文旅合作、产业合作等帮助补齐加快发展地区短板。放大互促效应，

通过互补互利、互联互动、抱团发展等，共聚山海协作的“新动能”。放大鲶鱼效应，既要拉一把也要推一把，既注重互助合作更激发内生动力，让所有加快发展地区都主动“游”起来、“跑”起来、“活”起来、“跃”起来，保持高昂斗志和奋进动力。

五种效应之间不是孤立割裂的，而是有机统一、内核一致的，最终目标都指向了选准、培育、厚植、放大山区海岛县的比较优势。要让五种效应握指成拳，发挥出最大功效，放大带动效应、辐射效应、帮扶效应是前提，在此基础上产生互促效应，才能更深度地激发

出鲶鱼效应。这就要求答好新时代山海协作的新课题，创新共建共享机制、产业合作模式，拓宽精准协作领域，加快建设具有山区海岛特色的现代化产业体系，加速打造一批标志性成果。

推动山区海岛县高质量发展，是“在推进共同富裕和中国式现代化建设中发挥示范引领作用”的重要战略举措，具有极端重要性。在这个过程中，我们必须头脑清醒，明确方向，找准问题，精准施策，最大限度放大各方面的积极因素，既强调外部协同促进，又强化内生动力，才能走出一条具有普遍意义的山区海岛县高质量发展共同富裕之路。

## 浙江一鸣食品股份有限公司坚守奶业爬坡过坎—— “有些事得咬咬牙”

本报记者 解 亮 殷诚聪 汪子芳

8月1日傍晚，持续三天的新品研发研讨会刚刚结束，忙碌一天的朱立科靠着椅背，望着窗外凝神细思。

身为浙江一鸣食品股份有限公司董事长兼总经理，朱立科这些天马不停蹄奔走全国：江苏工厂考察冷链数字化管理，到杭州与设计师商议门店升级方案，赶赴重庆参加十四届中国奶业大会后，他又立即返回一鸣总部平阳，召开新品研发营销研讨会……

从一杯蛋奶起家，到街头巷尾布局近2000家“一鸣真鲜奶吧”，围绕奶牛和牛奶心无旁骛向前，最终挺进A股市

场……深耕农业赛道31年，“一鸣”总能和“惊人”联系到一块。然而，过去三年，公司发展也遭遇了滑铁卢，业绩承压甚至严重亏损。

“像不像这山路，一路崎岖蜿蜒、爬坡过坎，但也一直在向上攀登。”朱立科一直觉得，如果企业也有个性标签的话，学习、同频、规范、创新肯定是一鸣绕不开的关键词，“这或许也是今年以来，我们能快速复苏的根本原因。”

在这个盛夏，我们再次走进“一鸣”，试着揭晓这家看上去有些倔强的

坚守主业的农业龙头企业，究竟在发生怎样的改变。

### 不浪费每一次危机

7月13日，一鸣食品发布2023年半年度业绩预盈公告，报告期内预计实现净利润2400万元左右，与上年同期相比增长136.21%，经营业绩实现扭亏为盈。

朱立科深知，这一切来之多么不易，“能挺过一个个难关，靠的还真是‘四千’精神，温州人不认输的劲头。”他说。

（下转第四版）